

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	O + K	V 2 0	CH 5597 29

Constructeur ORENSTEIN & KOPPEL AG., Dortmund-Dorstfeld (D)
 Identification sur la plaquette du constructeur = "V 20"

Plaquette constructeur à côté du siège du conducteur, sur face avant du carénage du moteur
 N° du châssis à droite, latéralement vers l'entrée
 Identification du moteur "CM 616" à droite, latéralement sur le bloc
 Importateur principal M B A Maschinen und Bahnbedarf AG., Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf
 Véhicule homologué 238 809

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction hydrostatique sur les roues arrière, assist. hydraul. entraînement hydrostatique
 Transmission sans paliers Entraînement sur roues avant
 Nombre de vitesses hydraulique, à expansion interne,
 Frein de service sur les roues avant
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits -

Moteur
 Marque MERCEDES BENZ Type O M 616
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 91 Course 92,4
 Cylindrée 2403 CV-impôt 12,24
 Puissance en kW 35,3 à l/min 2400
 CV 48 DIN
 Bruit à proximité 92 dB/A à l/min 2600 *)
 Silencieux 1 = 490 x 230 x 120 mm **)
 Mesure des gaz Bacharach 5,0
BOSCH noircissement 3,7 (70 %)

Carrosserie élévateur avec cadre de sécurité
 Nombre de portes - Indic. vitesse -
 Ceintures sécurité - Rétroviseurs gauche / droite
 Cale 1 = 300x150x180mm Attelage -
 Antivol -
 Nombre de places 1 av. 1 centre - ar. -
 Dimensions (***) intérieur extérieur
 Longueur - 3520 Empattements 1400 /
 Largeur - 1100 Essieu double av. ar
 Hauteur - 2460 Voie av. 920 ar 930
 Porte à faux lat. Voies av. ar
 av. 1560 ar
 ar 560 Braquage a g 3800 d 3800

Poids avant arrière total (***)
 Poids à vide 1460 2560 4020
 Charge utile 1460 2560 4020
 Poids total 1460 2560 4020
 Garantie fabr. - 6225
 Dimens. pneus 7,00 - 12 18 x 7 - 8 (Variantes
16 / 10,0 14 / 9,0 voir
 Ply/bars 5840 2880 remarques)
 Charge 5840 2880
 pour V max 25 25
 Garantie poids remorqueable avec frein
 Garantie poids remorqueable sans frein
 Garantie poids de l'ensemble
 Poids remorqueable testé
 Vitesse maximale selon le constructeur 22 km/h
 Vitesse maximale testée 18 km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement	
Feux de route	HELLA K 21057
Feux de croisement	HELLA K 21057
Feux de position	R (E)
Feux rouges	S1 (E)
Feux stop	
Clignoteurs	av - AV/ 3/4 (E) ar 2a (E)
Cataphoptes	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	
Issoie-glace	HELLA el 20005 avec/sans lave-glace
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	0 + K	V 20	
Homologation			
N°	CH	5597 29	
Carrosserie	élevateur		
Places	total	1	avant 1
Poids à vide	4020	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	12,24
Poids total	4020	Cylindrée	2403

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: V-max. 18 km/h = 81,5 dB/A.
- **) Insonorisation : le couvercle par-dessus le moteur est enduit de matière absorbante.
- ***) Dimensions et poids : doivent être contrôlés à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 137 - signalisation noir/jaune sur la protection de la fourche;
- 138 - protection sur la fourche.